Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова

*Институт стран Азии и Африки*

*Кафедра\_тюркской филологии\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**УТВЕРЖДАЮ**

**(указать должность)**

**Заведующий**

**кафедрой / Репенкова М.М. /**

**«\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2020 г.**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Наименование дисциплины (модуля): Исследование турецкого фольклора и турецкой литературы в работах отечественных тюркологов (Специальный курс магистерской программы по выбору)**

*наименование дисциплины (модуля)*

**Уровень высшего образования:**

*Магистратура*

 **Направление подготовки / специальность:**

*58.04.01 Востоковедение и африканистика*

**Направленность (профиль)/специализация ОПОП:**

 *(если дисциплина реализуется в рамках направленности (профиля))*

Форма обучения:

*очная*

 Рабочая программа рассмотрена и одобрена

 *Методической комиссией факультета, на заседании кафедры*

 (протокол № 6, 26 февраля 2020)

Москва 2020

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с ОС МГУ от 22 июля 2011 года № 729 от (в редакции приказов МГУ от 22 ноября 2011 года № 1066, от 21 декабря 2011 года № 1228, от 30 декабря 2011 года № 1289, от 22 мая 2015 года № 490) для реализуемых основных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки/ специальности «Востоковедение и африканистика (программы магистратуры).

**1.Аннотация дисциплины**

В курсе изучается исследовательская проблематика трудов отечественных тюркологов-литературоведов, занимающихся хронотипологией турецкого фольклора и турецкой литературы. Делается акцент на жизненном и творческом пути классиков российской тюркологии (В.Д. Смирнов, А.Е. Крымский, В.А. Гордлевский, Н.К. Дмитриев). Дается общая характеристика их научных публикаций, определяется вклад каждого в отечественную науку. Характеризуются московская (Лазаревский институт) и петербургская (Восточный факультет СПб университета) школы тюркологии. Приводится проблематика работ отечественных фольклористов-тюркологов (Н.К. Дмитриев, Х.Г. Короглы, И.В. Боролина, Г.А. Горбаткина). Типологическая характеристика средневековой турецкой (османской) литературы раскрывается в работах медиевистов (В.Б. Куделин, И.В. Боролина, Е.И. Маштакова, Х. Кямилев). Новая и новейшая литература Турции исследуется в работах советских и российских туркологов (Н.А. Айзенштейн, Л.О. Алькаева, А.А. Бабаев, Т.Д. Меликов, С.Н. Утургаури, Р. Фиш и др.). Особое внимание уделяется разработке туркологами общих проблем литературоведения: романного жанра (в реализме – Л. Алькаева, С. Утургаури, Л. Софронова, М. Репенкова; в постмодернизме – М. Репенкова, А. Образцов, А. Сулейманова).

Данный курс должен вписываться в структуру подготовки магистров-литературоведов в рамках программы «Литература стран современного Востока». Ему должен предшествовать курс лекций по литературе изучаемой восточной страны, с ответствующими спецкурсами и спецсеминарами в рамках программ бакалавриата. Спецкурс дополняет и расширяет представление магистров о состоянии современных литературоведческих исследований по общим теоретическим проблемам.

**2.Цели дисциплины**

**Цель** спецкурса заключается в том, чтобы познакомить магистров с историей изучения турецкой устной и письменной словесности в отечественной тюркологии. Цель достигается посредством:

1) рассмотрения биографий и научных трудов корифеев отечественной тюркологии;

2) углубленного изучения «классических» исследований рубежа XIX – XX вв. по истории турецкого фольклора и литературы с точки зрения их новаторской сути по отношению к уровню востоковедения того времени;

3) изучения научного наследия отечественных туркологов-литературоведов в работах ХХ – ХХI вв. в аспекте вклада каждого в разработку дефиниций туркологической фольклористики и литературоведения;

4) доказательства того, что хронотипология турецкой словесности формировалась в работах отечественных тюркологов при учете строгой неразрывности формы и содержания любого значимого художественного произведения, выражающего в своей совокупности неповторимость авторской позиции.

**3.Задачи освоения дисциплины:**

- сформировать способность формулировать научно обоснованные гипотезы, создавать теоретические модели явлений и процессов, применять методологию научного познания в профессиональной деятельности;

- выработать готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;

- выработать готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения;

- сформировать способность к осуществлению свободной устной и письменной коммуникации на государственном языке РФ и на иностранных языках для решения задач профессиональной деятельности;

- сформировать способность использовать специализированные теоретические и практические знания для проведения исследований в области культуры и литературы стран Азии и Африки;

- сформировать способность ставить задачи и предлагать пути решения проблем в рамках профессиональной деятельности, руководствуясь знаниями и навыками, полученными в ходе рассмотрения методов современного востоковедения, в частности методов, применяемых при изучении литератур стран Азии и Африки;

- ознакомиться с наиболее значительными письменными памятниками на основном изучаемом языке;

- овладеть основами методики лингвистического и историко-филологического анализа «восточного» текста;

- понять закономерности литературного процесса, художественное значение литературного произведения в связи с общественной ситуацией и культурой эпохи, овладеть способностью определять художественное своеобразие произведений и творчества писателя в целом;

- понимать теорию мирового литературного процесса и его основные закономерности.

**4.Место дисциплины в структуре ОПОП**

Спецкурс относится к вариативной части, является дисциплиной по выбору, избираемой в обязательном порядке, название блока, к которому относится спецкурс «Литературы стран Азии и Африки»

**5. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия (если есть):**

*отсутствуют*

*.*

**6.** **Результаты обучения по дисциплине (модулю):**

|  |
| --- |
| **Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)** |
| Знать: закономерности литературного процесса в изучаемой стране в аспекте работ отечественных туркологов.Уметь: определять научное значение того или иного турколога-«классика» и его вклад в проблему хронотипологии турецкой словесности; Владеть: навыками анализа художественных произведений. Иметь навык (опыт): в оценке явлений литературы и фольклора в сопряжении с гражданской историей и историей культуры народа, говорящего на данном языке  |
|  |

**7.Структура и содержание дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 16 з.е.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№****п/п** | **Раздел****Дисциплины** | **Тема раздела** | **Семестр** | **Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)** | **Формы текущего контроля успеваемости *(по неделям семестра)*****Форма промежуточной аттестации *(по семестрам)*** |
|  |  |  |  | лекции | семинары | СРС |  |
| 1 | 1. Вклад тюркологов-«классиков» в дело изучения турецкого фольклора и литературы  | 1.Жизненный и творческий путь В.Д. Смирнова2. Путь в науку и основные научные труды В.А. Гордлевского.3. Московская школа востоковедения. Лазаревский институт. Вклад Н.К. Дмитриева.4. Исследование тюркского фольклора в работах Х.Г. Короглы, И.В. Боролиной, Г.А. Горбаткиной, В.Б. Куделина, С. Фомкина.5. Турецкая литература переходного периода в работах Е.И. Маштаковой. | 1 | 12 | 12 | 24 | 1 семестр – зачет, формы промежуточного контроля – рефераты на указанные темы, презентации, контрольные работы и устные опросы |
| 2 | 2. Турецкая литература республиканского периода в работах отечественных туркологов | 1. Исследование творчества Н. Хикмета в работах А.А. Бабаева, Т.Д. Меликова, Л.О. Алькаевой, Р. Фиша.2. Жанр турецкого реалистического рассказа в работах Г.В. Сорокоумовской, Е.И. Маштаковой, Р. Фиша, Х. Кямилева, Н.С. Яковлевой. 3. Прозаики социального реализма в работах С.Н. Утургаури, М.М. Репенковой.4. Изучение проблемы отчуждения в работах Н.А. Айзенштейн, Л.О. Алькаевой, С.Н. Утургаури.5. Проблемы периодизации турецкой литературы вработах Л.О. Алькаевой, А. Бабаева, И. Боролиной, И. Сониной,6. Проблема романного жанра в работах Л. Алькаевой, С. Утургаури, Л. Софроновой, М. Репенковой. | 1 | 12 | 12 | 24 | 1 семестр – зачет, формы промежуточного контроля – рефераты на указанные темы, презентации, контрольные работы и устные опросы |
| 3 | 3. Характеристика турецкой литературы рубежа ХХ – ХХI вв. в работах отечественных туркологов. | 1. Хронотипология турецкого постмодернизма в работах М. Репенковой, А. Образцова, А. Сулеймановой.2. Постмодернистский роман, особенности жанра в работах М. Репенковой  | 1 | 12 | 12 | 24 | 1 семестр – зачет, формы промежуточного контроля – рефераты на указанные темы, презентации, контрольные работы и устные опросы |

**8. Фонд оценочных средств (ФОС, оценочные и методические материалы) для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)**

8.1. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения текущего контроля успеваемости, критерии и шкалы оценивания (в отсутствие утвержденных соответствующих локальных нормативных актов на факультете)

Оценочное средство 1 (устный опрос)

1 семестр

1. Вклад В.Д. Смирнова в исследование турецкой литературы.
2. В.Д. Смирнов о творчестве турецких средневековых поэтов «века сатиры»..
3. Значение работы В.Д. Смирнова «Очерки истории турецкой литературы» для отечественной науки.

Оценочное средство 2 (реферат)

1 семестр

1. Тема. Биография А.Е. Крымского и его основные научные труды.
2. Тема. Значение для отечественной туркологии «Очерка по новой османской литературе» В.А. Гордлевского.
3. Тема. Новаторство В.А. Гордлевского в подходе к изучению литературного процесса в Турции ХIX – начала ХХ вв. Вопросы периодизации турецкой литературы.

Оценочное средство 3 (семинар с презентациями)

1 семестр

1. Тема 1. Вклад В.А. Гордлевкого в изучение турецкого фольклора.
2. Тема 2. Московская школа востоковедения. Лазаревский институт (1815 – 1921).
3. Тема 3. Вклад Н.К. Дмитриева в исследование турецкого фольклора (классификация персонажей волшебной сказки).

8.2. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), критерии и шкалы оценивания (в отсутствие утвержденных соответствующих локальных нормативных актов на факультете)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета (1 семестр)

Зачетный билет:

1. Роль Н.К. Дмитриева в становлении востоковедной науки в Москве.
2. Труды И.В. Боролиной о народной зрелищной культуре.
3. Вклад Е.И. Маштаковой в изучение сатиры и юмора в турецкой литературе.

Зачетный билет:

1. Е.И. Маштакова о переходном периоде в развитии турецкой средневековой литературы.
2. Дискуссия по проблемам просветительства на Востоке.
3. Работы отечественных туркологов по проблемам литературы «Сервет-и фюнун».

Зачетный билет:

1. Изучение отечественными туркологами творчества Н. Хикмета.
2. Исследования в области турецкой новеллистики ХХ в.
3. Исследование общих проблем литературоведения в работах отечественных туркологов (жанр романа, реализм, модернизм, постмодернизм).

**9. Ресурсное обеспечение:**

9.1. Перечень основной и дополнительной литературы

**Основная литература:**

1. Айзенштейн Н.А. Из истории турецкого реализма. Заметки о турецкой прозе (70-е годы ХIХ в. – 30-е годы ХХ в.). М., 1968.

2. Айзенштейн Н.А. О литературе Танзимата. К вопросу о периодизации турецкой литературы // Проблемы периодизации истории литератур народов Востока. М., 1968.

3. Айзенштейн Н.А. К проблеме просветительства на Востоке // Труды Межвузовской научной конференции по истории литератур народов Востока. М., 1970.

4. Алькаева Л.О. Творчество Х.З.Ушаклыгиля. М., 1956.

5. Боролина И.В. Роль В.А. Гордлевского в изучении турецкого фольклора // Вестник МГУ. Серия Востоковедение. 1977, № 4.

6. Боролина И.В. Из истории турецкой драматургии (от драмы народной к драме авторской) // Вестник МГУ. Серия Востоковедение. 1983, № 2.

7. Боролина И.В. Турецкая драматургия эпохи Просвещения (генезис и эволюция жанров) // Вопросы тюркской филологии. Вып. 2. М., 1993.

8. Боролина И.В. О турецких версиях трёх «бродячих» сюжетов // Вопросы тюркской филологии. Вып. 3. М., 1997.

9. Боролина И.В., Сонина И.Р. Некоторые проблемы турецкого Просвещения // Труды Межвузовской конференции по истории литератур зарубежного Востока. М., 1970.

10. 13. Гарбузова В.С. Поэты средневековой Турции. Л., 1963.

11. Гарбузова В.С. Поэты Турции ХIХ в. Л., 1970.

12. Горбаткина Г.А. Первая турецкая поэма о Юсуфе и Зелихе // Краткие сообщения института народов Азии АН СССР. № 84, М., 1965.

13. Горбаткина Г.А. О некоторых особенностях турецких народных вариантов легенды о Ферхаде и Ширин // Вопросы тюркской филологии. М., 1966.

14. Гордлевский В.А. Очерки по новой османской литературе. 1912 // Избранные сочинения. Т. 2.

15. Гордлевский В.А. Переходная пора османской литературы (По поводу книги Кёпрюлюзаде Мехмеда Фуада). 1926 // Избранные сочинения. Т. 2.

16. Короглы Х.Г. Огузский героический эпос. М., 1976.

17. Короглы Х.Г. Турецкая народная повесть // Эмрах и Сельви. Необыкновенные приключения Караоглана и другие народные повести. М., 1979.

18. Крымский А.Е. История Турции и её литературы. Т.1. М., 1910. Т. 2. М., 1916.

19. Куделин В.Б. Поэзия Юнуса Эмре. К вопросу о гуманизме в литературе средних веков. М., 1980.

20. Кямилев Х. У истоков современной турецкой литературы. М., 1967.

21. Кямилев Х. Общественные мотивы в турецкой поэзии (конец ХIХ – нач. ХХ вв.). М., 1969.

22. Маштакова Е.И. Из истории сатиры и юмора в турецкой литературе (ХIV – ХVII вв.). М., 1972.

23. Маштакова Е.И. Турецкая литература конца ХVII – нач. ХIХ в. К типологии переходного периода. М., 1984.

24. Образцов А.В. К интерпретации традиционных сюжетов у Ахмеди // Советская тюркология. Баку, 1988, № 1.

25. Салимзянова Ф. Журнал «Сервети фюнун» в творчестве Тевфика Фикрета. 1896 – 1901 гг. // Краткие сообщения института народов Азии. М., 1962, № 60.

26. Смирнов В.Д. Очерк истории турецкой литературы. СПб., 1891.

27. Смирнов В.Д. Турецко-османские сказки. Вступление // Тюркологический сборник 1973. М., 1975.

28. Фомкин М.С. Султан Велед и его поэзия. М., 1994.

**Дополнительная литература:**

1. Боролина И.В. Турецкая литература // Литература Востока в средние века. Т. 1, часть 2. М., 1970.

2. Боролина И.В. Литература Турции // Литература Востока в Новое время. Глава 1 – 2. М., 1975.

3. Бу Адам. Османский текст со словарём. Предисловие Н.К.Дмитриева. М., 1928.

4. Гордлевский В.А. Обзор турецких сказок по сборнику Игн. Куноша. 1900 // Избранные сочинения. Т. 2. М., 1961.

5. Маштакова Е.И. В.Д. Смирнов – исследователь турецкой литературы // Советская тюркология, 1971, № 4.

6. Смирнов В.Д. Кучибей Гёмюрджинский и другие османские писатели ХVII века о причинах упадка Турции. СПб., 1873.

7. Турецкие сказки / сост., пер. с турец., вступит ст., примеч. И.В. Стеблевой. М., 1986.

9.2. Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подлежит обновлению при необходимости)

Microsoft Windows, MS Office

9.3. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем (подлежит обновлению при необходимости)

Aksoy O.A. Atasözleri ve Deyimler Sözlüğü. 1993.

Saraçbaşı M.E. Örnekleriyle Büyük Deyimler Sözlüğü. 2010.

Kurdakul Ş. Şaırler ve Yazarlar Sözlüğü. İstanbul, 1989

Necatigil B. Edebiyatımızda isimler sözlüğü. Ankara, 1982.

Kudret C. Türk Edebiyatında Hikaye ve roman. Ankara, 1990.

Электронный турецко-турецкий словарь Турецкого лингвистического общества. http://www.tdk.com

**9.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

Газеты online:

«Hürriyet» edebiyat eki http://www.hurriyet.com.tr/

«Milliyet» edebiyat eki http://milliyet.com.tr

Литературные программы турецкого телевидения.

9.5. Описание материально-технического обеспечения.

Требуется компьютерное оборудование и экран. Для большей убедительности, повышения усвояемости материала, а также укрепления интереса магистрантов к исследуемой теме целесообразно сопровождать отдельные лекции иллюстративным материалом (из интернета брать фотографии, научно-популярные фильмы и видеоролики о жизни и деятельности российских тюркологов, видеозаписи бесед/интервью с отечественными учеными на турецком и российском телевидении, видео- и/или аудиозаписи театрализованных постановок произведений, демонстрация образцов старых турецких (османских) текстов, хранящихся в закрытых библиотечных фондах, но выложенных в сети Интернет, аудио-записи с исполнением произведений по турецкому радио и др.)

**10. Соответствие результатов обучения по данному элементу ОПОП результатам освоения ОПОП указано в Общей характеристике ОПОП.**

**11. Разработчик (разработчики) программы.**

Д.ф.н., доц. М.М. Репенкова